

# DET 30 3D

## ENGLISH

### FOR GENERAL USE

This mask is not a substitute for a medical / surgical mask or a respirator. It is not suitable for use in a clinical setting where infection risk through inhalation is high. Always observe comprehensive hygiene measures.

### ATTENTION

**1. Wash before first use (see wash instructions)** 2. Washable 30 times 3. Each pack contains two masks to facilitate use on alternate days 4. For personal use only; do not share one mask 5. Do not use if: (i) the mask is damaged, soiled or has odor; (ii) you have any allergic reactions / breathing difficulties; (iii) you are under poor ventilation

### USE INSTRUCTIONS

1. Clean your hands before and after putting on or removing the mask; avoid touching the surfaces of the mask 2. Ensure the side with the QR code label faces outwards 3. Secure the loops around both ears 4. Mold the wire over nose bridge 5. Ensure that the mask fully covers nose, mouth and chin 6. Wash after each day of use; allow to dry completely

### WASH INSTRUCTIONS

1. Gentle hand wash (wash separately) 2. Soak in lukewarm water (up to 40°C / 104°F) with gentle detergent or soap for 2 minutes; rinse with clean water 3. Do not tumble dry or dry clean 4. Do not rub, brush or wring 5. Do not use antiseptic detergents or bleach 6. Drip dry, may iron at low temperature (below 110°C / 230°F)

## 简体中文

### 适合日常使用

此口罩并非医用外科口罩或防毒面罩的替代品,不适合在高风险 / 医疗环境下,或在本身有病患的情况下使用。佩戴时亦应保持全面的个人卫生。

### 注意

**1. 首次使用前请先清洗 (请参阅清洗方法)** 2. 可水洗30次 3. 每包有两个口罩,方便使用者每天清洗替换使用 4. 每个口罩只供一人使用,不可共用 5. 下列情况请不要使用: (i) 口罩有破损、污渍或异味; (ii) 佩戴时出现任何过敏反应或呼吸困难; (iii) 通风不佳

### 使用方法

1. 佩戴和除下口罩前后均须确保双手清洁,并避免接触口罩表面 2. 二维码标签的一面向外 3. 双耳穿上耳带 4. 将金属压条按于鼻梁上 5. 确保口罩完全覆盖鼻、口和下巴 6. 每天使用后必须清洗,待完全干透后才可再次使用

### 清洗方法

1. 温和手洗 (单独清洗) 2. 用不高于40度的温水配合温和中性洗衣液、洗衣粉或肥皂浸泡2分钟,再用清水冲洗 3. 切勿使用干衣机,不可干洗 4. 切勿用力刷洗或拧干 5. 不可使用消毒洗衣液或漂白剂 6. 晾干,可低温熨 (不高于110°C)

## FRANÇAIS

### POUR UN USAGE GÉNÉRAL

Ce masque ne remplace pas un masque médical / chirurgical ou un respirateur. Il ne convient pas pour une utilisation dans un environnement à haut risque / un environnement médical ou si vous êtes malade. Respectez toujours les mesures d'hygiène complètes.

### ATTENTION

**1. Laver avant la première utilisation (voir les instructions de lavage)** 2. Lavable 30 fois 3. Chaque paquet contient deux masques pour faciliter l'utilisation un jour sur deux 4. Pour un usage personnel seulement; ne pas partager un masque 5. Ne pas utiliser si: (i) le masque est endommagé, sale ou sent mauvais; (ii) vous avez des réactions allergiques / des difficultés respiratoires; (iii) vous êtes dans un environnement peu ventilé

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Nettoyez vos mains avant et après avoir mis ou retiré le masque; évitez de toucher les surfaces du masque 2. Assurez-vous que le côté avec l'étiquette du code QR est orienté vers l'extérieur 3. Resserrez les élastiques à l'arrière de vos oreilles. 4. Bien pincer la barette nasale pour l'ajuster à la forme de votre nez. 5. Assurez-vous que le masque recouvre la totalité de votre nez, bouche et menton 6. Lavez le masque après chaque jour d'utilisation; laissez-le sécher complètement

### INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Lavage doux à la main (laver séparément) 2. Faire tremper dans de l'eau tiède (jusqu'à 40°C) avec un détergent doux ou du savon pendant 2 minutes; rincer à l'eau Claire 3. Ne pas sécher en machine ni nettoyer à sec 4. Ne pas frotter, brosser ou essorer 5. Ne pas utiliser de détergents antiseptiques ou d'agent de blanchiment 6. Égouttement sec, peut être repassé à basse température (inférieure à 110°C)

## DEUTSCH

### FÜR DEN ALLGEMEINEN GEBRAUCH

Diese Maske ist kein Ersatz für medizinische / chirurgische Masken oder Atemschutzmasken. Nicht verwenden in risikoreichen / medizinischen Umgebung. Beachten Sie stets umfassende Hygienemaßnahmen.

### ACHTUNG

**1. Vor dem ersten Gebrauch waschen (siehe Waschanleitung)** 2. 30 mal waschbar 3. Jede Packung enthält zwei Masken, um die Verwendung an abwechselnden Tagen zu erleichtern 4. Nur für den persönlichen Gebrauch; eine Maske darf nicht gemeinsam benutzt werden 5. Nicht verwenden, wenn: (i) sie sichtbar beschädigt, verschmutzt oder geruchs-belastet ist; (ii) bei allergischen Reaktionen / Atembeschwerden; (iii) unter schlechter Belüftung

### GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Reinigen Sie Ihre Hände vor und nach dem Aufsetzen oder Abnehmen der Maske; vermeiden Sie es, die Oberflächen der Maske zu berühren 2. Achten Sie darauf, dass die Seite mit dem QR-Code-Etikett nach außen zeigt 3. Befestigen Sie die Schlaufen um beide Ohren 4. Formen Sie den Draht über die Nasenbrücke 5. Bitte stellen Sie sicher, dass die Maske Nase, Mund und Kinn vollständig bedeckt 6. Waschen Sie die Maske nach jedem Tag des Gebrauchs; lassen Sie sie vollständig trocknen

### WASCHANLEITUNG

1. Schonende Handwäsche (Separat waschen) 2. In lauwarmem Wasser (bis 40°C) mit Feinwaschmittel oder Seife 2 Minuten einweichen; mit klarem Wasser ausspülen 3. In den Wäschetrockner trocknen oder chemisch reinigen 4. Nicht reiben, bürsten oder auswringen 5. Verwenden Sie keine antiseptischen Reinigungsmittel oder Bleichmittel 6. Trocknen Sie sie ab, kann bei niedriger Temperatur gebügelt werden (unter 110°C)

## 日本語

### ご使用について

このマスクは日常での使用を目的に製造されており、医療用マスク、人工呼吸器の代替にはなりません。また感染リスクの高い場所、有害な粉塵、ガス等がある環境下、医療現場、すでに罹患している方は使用しないで下さい。常にこまめな手洗い、うがい、規則正しい生活等、感染予防を心がけて下さい。

### 注意

**1. 初めて使用する前にマスクを洗って下さい(下記参照)** 2. 30回まで繰り返し洗って使用することができます 3. パッケージには洗い替え用に2枚のマスクが入っています。毎日洗って交互に使用して下さい 4. 他の人と共有して使用しないで下さい 5. 下記の場合は使用を中止して下さい: (i) マスクに損傷、汚れ、臭いがあるとき; (ii) マスクを着用してアレルギー反応が出たとき、呼吸が苦しいと感じるとき; (iii) 換気が不十分な場所にいるとき

### 使用方法

1. マスクを着用する前と、マスクをはずした後に必ず手を洗って下さい。またマスクの表面には触らないようにして下さい 2. QRコードラベルがついている面を表にして下さい 3. 耳ひもを両耳にかけて下さい 4. ノーズフィッターを鼻の形に合わせて下さい 5. マスクで鼻、口、顎を確実におおって下さい 6. マスクを使用した後は必ず洗い、完全に乾かして下さい

### お手入れ方法

1. やさしく手洗いして下さい。また他のものと一緒に洗わないで下さい 2. 40°C程度のぬるま湯と中性洗剤(または石鹸)で2分やさしく手で押し洗いをして下さい。洗剤が残らないよう、よくすすいで下さい 3. 洗濯機、脱水機は使用しないで下さい 4. 生地をいためる原因になりますので、こすり洗い、洗濯ブラシの使用は避けて下さい 5. 絞らないで下さい 6. 防臭剤や漂白剤、またはこれらの成分を含む洗剤を使用しないで下さい 7. よく水気を抜き、形を整えて陰干しして下さい。110°C以下の低温でアイロンを使用して下さい

## 한국어

### 일반용

이 마스크는 의료용/수술용 마스크 또는 인공호흡기의 대체품이 아니다. 고위험 환경/의료 환경에서 사용하거나, 몸이 아플 경우 사용하기에 적합하지 않다. 항상 포괄적인 위생 조치를 지키십시오.

### 주의

**1. 첫 사용 전에 세척 (세척 지침 참조)** 2. 30회 세척 가능 3. 각 팩에는 2개의 마스크가 들어 있어 격일제 사용하기 좋음 4. 개인 용도만 사용함; 같은 마스크를 공유하지 마십시오 5. 다음과 같은 경우에는 사용하지 마십시오: (i) 마스크가 손상되거나 더럽거나 냄새가 난 경우; (ii) 알레르기 반응/호흡곤란 발생; (iii) 환기가 잘 되지 않는 경우

### 사용 지침

1. 마스크를 착용하거나 제거한 전후에는 손을 깨끗이 닦고, 마스크 표면은 만지지 않도록 하라 2. QR 코드 레이블이 바깥쪽을 향하도록 하라 3. 양쪽 귀 주위에 루프를 고정하라 4. 컷대에 맞게 철사를 조정하라 5. 코, 입, 턱을 완전히 가리도록 착용하라 6. 매일 사용 후 깨끗이 씻고; 씻은 후 완전히 말리도록 하라

### 세척 지침

1. 조심스럽게 손으로 씻다 (별도로 세척) 2. 미지근한 물 (40°C까지만) 에 순한 세제나 비누로 2분간 담가 두었다가 깨끗한 물로 헹군다 3. 건조기로 세척하거나 드라이클리닝하지 마십시오 4. 문지르거나 빗질하거나 쥐어짜지 마십시오 5. 소독제 또는 표백제를 사용하지 마십시오 6. 자연건조 하고 저온에서 다림질할 수 있음 (110°C이하)

## ESPAÑOL

### PARA USO GENERAL

Esta mascarilla no sustituye a una mascarilla médica / quirúrgica o a un respirador. No es adecuada para su uso en un entorno de alto riesgo / entorno médico, o si usted está enfermo. Siempre observe las medidas integrales de higiene.

### ATENCIÓN

**1. Lavar antes del primer uso (ver instrucciones de lavado)** 2. Lavable 30 veces 3. Cada envase contiene dos mascarillas para facilitar su uso en días alternos 4. Sólo para uso personal; no compartir una mascarilla 5. No utilizar si: (i) la mascarilla está dañada, sucia o tiene olor; (ii) tiene alguna reacción alérgica / dificultades respiratorias; (iii) tiene mala ventilación

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Limpie las manos antes y después de ponerse o quitarse la máscara; evitar tocar las superficies de la mascarilla 2. Asegurar el lado con la etiqueta del código QR hacia afuera 3. Asegure los bucles alrededor de ambos oídos 4. Moldear el alambre sobre el puente nasal 5. Asegúrese de que la máscara cubra la nariz, boca y mentón completamente 6. Lavar después de cada día de uso; dejar secar por completo

### INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. Lavado suave a mano (lavar por separado) 2. Remojar en agua tibia (hasta 40°C) con detergente o suave o jabón durante 2 minutos; Enjuagar con agua limpia 3. No usar secadora o lavado en seco 4. No frote, cepille ni retuerza 5. No utilice detergentes antisépticos ni lejía 6. Secado por goteo, puede planchar a baja temperatura (por debajo de 110°C)

## TIẾNG VIỆT

### MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Khẩu trang này không thay thế cho khẩu trang y tế, khẩu trang phẫu thuật hoặc khẩu trang phòng độc. Không thích hợp để sử dụng trong môi trường có nguy cơ cao, môi trường y tế, hoặc khi đang bị bệnh. Luôn luôn tuân thủ đầy đủ các biện pháp giữ vệ sinh, an toàn.

### LƯU Ý

**1. Giặt trước khi sử dụng (Xem phần Hướng dẫn giặt)** 2. Có thể giặt 30 lần 3. Mỗi túi bao gồm 2 khẩu trang để tiện sử dụng thay thế hàng ngày 4. Chỉ sử dụng cho một người; không dùng chung khẩu trang với người khác 5. Không sử dụng nếu: (i) khẩu trang bị hỏng, bẩn hoặc có mùi; (ii) bạn có bất kỳ phản ứng dị ứng / khó thở; (iii) bạn đang ở trong môi trường thông gió kém

### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1. Rửa sạch tay trước và sau khi đeo hoặc tháo khẩu trang; hạn chế chạm vào bề mặt của khẩu trang 2. Đảm bảo mặt có mã QR hướng ra ngoài 3. Cố định quai đeo tai 4. Điều chỉnh độ cong của thanh nẹp mũi để ôm sát mũi 5. Đảm bảo khẩu trang che kín mũi, miệng và cằm 6. Giặt sạch sau mỗi ngày sử dụng; phơi khô hoàn toàn

### HƯỚNG DẪN GIẶT

1. Giặt nhẹ bằng tay (giặt riêng) 2. Ngâm trong nước ấm (lên đến 40°C) với chất tẩy nhẹ hoặc xà phòng trong vòng 2 phút; giặt lại bằng nước sạch 3. Không sấy khô hoặc giặt khô 4. Không chà sát, chải hoặc vắt mạnh 5. Không sử dụng chất tẩy rửa sát trùng hoặc thuốc tẩy 6. Phơi khô, có thể là / ủi ở nhiệt độ thấp (dưới 110°C)